

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 32.482/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 32.482/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 5 november 2001 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 13 december 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 5 novembre 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 13 décembre 2001 l'avis suivant :

Aanhef

1. Artikel 35, §§ 1 en 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, werd ook gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg.

Derhalve schrijve men op het einde van het eerste lid van de aanhef :

", inzonderheid op artikel 35, §§ 1 en 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 25 januari 1999, 24 december 1999 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;"

2. De opsomming van de wijzigende teksten van artikel 14, m), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984, in het tweede lid van de aanhef, is onvolledig en dient te worden bijgewerkt. Zo moet in ieder geval nog melding worden gemaakt van het wijzigende koninklijk besluit van 5 september 2001.

3. Men redigere het vierde lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige controle, gegeven op 1 februari 2000;"

4. Men vervange in het achtste lid van de aanhef het woord "uitgebracht" door het woord "gegeven". Tevens schrijve men "inspecteur van financiën" in plaats van "Inspectie van Financiën".

5. Men passe de redactie van het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar de akkoordbevinding van de Minister van Begroting aan als volgt :

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 22 oktober 2001;"

.../...

Artikel 1

1. Wat de vermelding van de wijzigende teksten betreft, in de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp, volstaat het te verwijzen naar de opmerking 2 bij de aanhef.

2. Om wetgevingstechnische redenen dient de structuur van artikel 1 van het ontwerp te worden aangepast als volgt :

"Artikel 1. In artikel 14, m), van de bijlage bij het koninklijk besluit van ..., gewijzigd bij ..., worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de omschrijving van de verstrekking 318253 - 318264 wordt aangevuld als volgt :

«Dit honorarium dekt de registratiekosten bij nationale en internationale organisaties verantwoordelijk voor de registratie en selectie van receptoren en donoren van organen»;

2° de betrekkelijke waarde van de verstrekking 318253 - 318264 wordt op «K 1520» gebracht".

Artikel 2

Men redigere artikel 2 van het ontwerp in de Nederlandse tekst op een wetgevingstechnisch meer gebruikelijke wijze als volgt :

"Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

Préambule

1. L'article 35, §§ 1^{er} et 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, a aussi été modifié par la loi du 10 août 2001 portant des mesures en matière de soins de santé.

Le premier alinéa, in fine, du préambule sera dès lors rédigé comme suit :

", notamment l'article 35, §§ 1^{er} et 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 25 janvier 1999, 24 décembre 1999 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;".

2. Au deuxième alinéa du préambule, l'énumération des textes qui ont modifié l'article 14, m), de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 est incomplète et doit être mise à jour. Ainsi, il faut en tout cas faire mention, en outre, de l'arrêté royal modificatif du 5 septembre 2001.

3. On rédigera le quatrième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'avis du Service du contrôle médical, donné le 1^{er} février 2000;".

4. Au huitième alinéa du préambule, on remplacera le mot "émis" par le mot "donné". En outre, on écrira "l'inspecteur des finances" au lieu de "l'Inspection des Finances".

5. On adaptera comme suit l'énoncé de l'alinéa du préambule qui se réfère à l'accord du Ministre du Budget :

"Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 octobre 2001;".

.../...

Article 1^{er}

1. En ce qui concerne la mention des textes modificatifs figurant dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, il suffit de se reporter à l'observation 2 relative au préambule.

2. Pour des raisons de technique législative, il faut adapter la structure de l'article 1^{er} du projet comme suit :

"Article 1^{er}. A l'article 14, m), de l'annexe de l'arrêté royal du ..., modifié par ..., sont apportées les modifications suivantes :

1° le libellé de la prestation 318253 - 318264 est complété par l'alinéa suivant :

«Ces honoraires couvrent les frais d'enregistrement auprès des organisations nationales et internationales responsables de l'enregistrement et de la sélection des receveurs et des donneurs d'organes»;

2° la valeur relative de la prestation 318253 - 318264 est portée à «K 1520»".

Article 2

D'une manière plus conforme à l'usage en légistique, on rédigera comme suit le texte néerlandais de l'article 2 du projet :

"Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door M. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME